**Bài phát biểu của D. R. Vartanov tại buổi họp báo**

**(VCCI của Việt Nam, ngày 11 tháng 12 năm 2017)**

Kính thưa các vị khách quý!

Kính thưa các phóng viên, nhà báo!

Chúng tôi tổ chức cuộc họp báo ngày hôm nay nhằm mục đích thông tin về Triển lãm Công nghiệp Quốc tế lần thứ hai "EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017" và Diễn đàn Doanh nghiệp Việt Nam-Nga, sẽ được tổ chức khai mạc vào ngày kia tại Trung tâm Hội nghị "Melia-Hà Nội". Thay mặt Ban Tổ chức, tôi xin trân trọng kính mời tất cả quý vị có mặt tại đây tham dự sự kiện quan trọng này và giới thiệu nó trên báo chí, trong các bản tin trên đài phát thanh và trên truyền hình. Sự kiện này chắc chắn đáng được chú ý, đơn giản bởi vì chỉ sau triển lãm đầu tiên vào tháng 12 năm 2015, các đại biểu của chúng tôi đã ký kết được 172 thỏa thuận với các đối tác Việt Nam. Cùng với các yếu tố khác, việc tổ chức triển lãm thương mại Nga-Việt đã góp phần gia tăng thương mại giữa hai nước, trong nửa đầu năm 2017 đã đạt mức 1,370 tỷ đô la Mỹ (tăng hơn 20%). Tôi tin rằng mối quan hệ đôi bên cùng có lợi này sẽ được phân tích chi tiết hơn trong bài phát biểu của Đại diện Thương mại Nga tại Việt Nam, ông Vyacheslav Nikolayevich Kharinov.

Tôi tin tưởng rằng cuộc triển lãm lần thứ hai, được tổ chức ngay sau thành công của hội nghị APEC diễn ra tại Đà Nẵng dưới sự chủ trì của Việt Nam, cũng sẽ đóng góp đáng kể cho sự phát triển của "các mối quan hệ chiến lược đặc biệt và hữu nghị giữa hai nước chúng ta" như Tổng thống Vladimir V. Putin đã mô tả trong một cuộc gặp với chủ tịch nước Việt Nam Trần Đại Quang. Cũng cần phải nói rằng, so với triển lãm năm 2015, đã có khá nhiều những điều mới mẻ. Bằng chứng là việc sẽ tổ chức Hội nghị "Hợp tác kinh tế giữa Nga và Việt Nam trong khuôn khổ thực hiện Hiệp định Thương mại tự do" do Thứ trưởng Bộ Phát triển Kinh tế Nga Alexei Gruzdev tiến hành. Tham dự hội nghị có Thứ trưởng Bộ Công thương Việt Nam Hoàng Quốc Vượng và Phó Vụ trưởng Vụ Chính sách công nghiệp thuộc Uỷ ban Kinh tế Á-Âu Akpanbaeva D. K. Điểm mới của EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017 là việc đưa triển lãm tại Hà Nội vào "Danh sách các sự kiện Hội nghị và Triển lãm quan trọng" của Trung tâm xuất khẩu Nga, đảm bảo bồi thường lên đến 80% chi phí chuẩn bị các triển lãm cho các tổ chức tham gia cũng như sự hỗ trợ hiệu quả của Bộ Công Thương Nga.

Hứa hẹn sẽ là một chương trình triễn lãm thú vị. Ví dụ, hội thảo bàn tròn về hợp tác trong lĩnh vực chăm sóc sức khoẻ sẽ do Giám đốc Điều hành Công ty cổ phần "Trung tâm Xuất khẩu Nga" Konstantin Evstyukhin trình bày với báo cáo "Cơ hội để quảng bá các sản phẩm và dịch vụ y tế Nga vào thị trường Việt Nam". Giám đốc khu vực các nước Đông Nam Á của công ty "BIOKAD", Christopher Tantis sẽ nêu bật chủ đề "Vấn đề ung thư phổi ở Việt Nam". Kế hoạch tổ chức các buổi đàm phán với sự tham gia của Thứ trưởng Bộ Y tế Nga Natalia Khorova và Cục trưởng cục quản lý Dược Elena Maksimkina. Các thành tựu của các kỹ sư điện Nga sẽ được trình bày tại hội thảo bàn tròn của các công ty "Trung tâm Laser", "Nhà máy Cơ điện Kovrov", "Máy điện". Hợp tác trong lĩnh vực giao thông sẽ được thảo luận bởi phái đoàn công ty cổ phần "Nhà máy Zelenodolsky mang tên A. M. Gorkyi", "Lantrans", "RusElectronics", "NISMA" và "ES Technology". Báo cáo của đại diện "RZD Logistics" về chủ đề: "Thành lập một tuyến vận chuyển container đường sắt mới trên tuyến Nga-Việt nam" sẽ nhận được sự quan tâm đặc biệt từ phía Việt Nam. Những chủ đề chính của Hội thảo bàn tròn về hợp tác trong nông nghiệp sẽ được trình bày trong báo cáo của giáo sư "NTC BIO" Nina Ushakova: "Công nghệ sinh học đổi mới để thu được các loại chế phẩm hiệu quả cao" và Giám đốc LLC "TWINN" Igor Leontiev với báo cáo "Lò vi sóng xử lý ngũ cốc". Đáng chú ý là chủ đề của triển lãm không chỉ giới hạn trong thương mại và quan hệ kinh tế mà còn liên quan đến các vấn đề tương tác giữa các nước trong lĩnh vực giáo dục đại học và trung học. Vấn đề này sẽ được thảo luận tại hội thảo bàn tròn được tổ chức tại Trung tâm Khoa học và Văn hoá Nga với sự tham gia của Igor Ganshin, Vụ trưởng Vụ Quốc tế thuộc Bộ Giáo dục và Khoa học Nga, Phó Hiệu trưởng Đại học Tổng Hợp hữu nghị các dân tộc Nga Larisa Efremova, Phó chánh văn phòng khoa học của Viện liên kết Nghiên cứu Hạt nhân Dmitry Kamanin, các phái đoàn từ các trường đại học Tambov, Kuban, Bryansk, Tyumen và các tổ chức khác.

Đặc biệt, để sử dụng trong việc chuẩn bị triển lãm tại Hà Nội, phòng phân tích của Công ty Cổ phần "Zarubezh-Expo" đã phát triển nền tảng "EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017", được giới thiệu tới các đại biểu tham dự hội thảo "Ngành công nghiệp triễn lãm: xu hướng và công nghệ mới " đã dấy lên sự quan tâm chuyên môn lớn trong cộng đồng các chuyên gia.

Cần lưu ý rằng hiện nay, các doanh nghiệp Nga đặc biệt chú ý tới khu vực Châu Á Thái Bình Dương, với vị thế của một trung tâm thế giới về các mối quan hệ chính trị và kinh tế. Khu vực Châu Á-Thái Bình Dương chiếm 60% GDP thế giới và khoảng 45% đầu tư trực tiếp nước ngoài. Hiện nay, nhóm các nước APEC chiếm gần 30% kim ngạch ngoại thương của Nga, con số này vượt quá con số tương ứng từ các nước thuộc Liên minh châu Âu. Chỉ trong nửa đầu năm 2017, xuất khẩu của Nga sang các nước APEC tăng gần 35%. Việt Nam chiếm vị thế đặc biệt trong khu vực này. Trong bối cảnh khủng hoảng toàn cầu, doanh thu thương mại của chúng tôi giảm 5%, nhưng năm sau đã tăng 4%, và vào cuối năm 2017, nó sẽ vượt quá mức trước khủng hoảng. Điều này không chỉ nói lên độ tin cậy của mối quan hệ truyền thống của chúng ta, mà còn về tính bền vững của nền kinh tế quốc gia Nga và Việt Nam, thể hiện thành công trong triển lãm công nghiệp "Expo-Nga Việt Nam". Tôi tin rằng chương trình triển lãm sẽ tạo thuận lợi cho việc cung cấp thông tin thương mại của đại diện cộng đồng doanh nghiệp của hai nước chúng ta, hỗ trợ các dự án đầu tư và tích cực giải quyết các vấn đề về thương mại và quan hệ kinh tế trong khuôn khổ Khu vực Thương mại Tự do giữa Việt Nam và Liên minh kinh tế Á-Âu. Kinh nghiệm lâu năm của "Zarubezh-Expo" cho thấy tác động tích cực của các sự kiện tương tự không chỉ đối với sự phát triển của các mối quan hệ kinh tế mà còn về việc củng cố quan hệ đối tác chiến lược. Sự phát triển mối quan hệ giữa Nga và Việt Nam từ trước đến nay đã nói lên điều đó. Hợp tác trong các lĩnh vực năng lượng, giao thông, y tế, viễn thông, du lịch đang phát triển thành công. Hơn nữa, đây là những lĩnh vực chính có đại diện tham gia triễn lãm "EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017", với kế hoạch xem xét triển vọng tăng trưởng hấp dẫn đầu tư song phương giữa Việt Nam và Nga trong lĩnh vực công nghệ cao.

Trong năm APEC Việt Nam 2017, triển lãm được tổ chức nhằm thúc đẩy việc thực hiện "Khái niệm về việc sắp xếp thương mại tự do và các hoạt động đầu tư ở khu vực Châu Á - Thái Bình Dương", thúc đẩy thực hiện đề xuất của Nga tại APEC về lộ trình kinh tế kỹ thuật số và Internet ở Việt Nam. Trong giai đoạn chuẩn bị chúng tôi lại một lần nữa thấy được quyết định đúng đắn khi mở rộng phạm vi hoạt động đặc biệt là tại đất nước của các bạn – Hòn Ngọc Đông Dương. Trong phần triển lãm của phía Nga có giới thiệu các dịch vụ và sản phẩm định hướng xuất khẩu mang tính đột phá, mang tới cho các doanh nghiệp, trường đại học và tổ chức khoa học, các dự án đầu tư khu vực tương lai tươi sáng. Tiếp theo là các bài giới thiệu về những phát triển mới nhất trong ngành điện, máy xây dựng, nông nghiệp, vận tải, viễn thông và truyền thông, khai thác mỏ, hóa học, dược phẩm, và các ngành công nghệ cao khác.

Cuối cùng tôi muốn gửi lời cám ơn chân thành vì sự giúp đỡ kịp thời đến Ban lãnh đạo Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam – Đồng tổ chức Diễn đàn doanh nghiệp "Hợp tác kinh tế tương lai trong bối cảnh tự do thương mại" diễn ra trong khuôn khổ triển lãm.